

# Editors' Bio Note



Dr. Salu Dsouza is an Associate Professor in Political Science, Public Administration, and Public Policy. He is associated with School of Law, Christ (Deemed to be University), Pune – Lavasa campus in Maharashtra State. He has attended seminars, workshops, and conferences in India and abroad, national as well as international, and presented papers on the theoretical contours of diaspora, literary, sociocultural, political, and economic aspects of Indian diaspora in the Caribbean, USA, and other parts of the globe. He research papers are published in indexed journals and as book chapters in edited books. He was one of the moderators and plenary speakers for a few conferences/seminars and paper presentation sessions. He has been a Reviewer of Abstracts and Research Papers for conferences and seminars. He is one of the Reviewers of papers for a few online journals including SCOPUS Indexed Journals.



Dr. Abul Foyes Md. Malik is currently working as an Assistant Professor in the Department of Bengali, Digboi Mahila Mahavidyalaya, Digboi since March, 2010. He has completed his Ph.D. on the topic, "The Novels of Samaresh Basu: A Study on their Social Perspectives" from Gauhati University in December, 2009. He has so far authored two books titled "Samaresh Basur Uponnyase Nagarik Jiban" and "Samaresh Basur Uponnyase Gramin Jiban". He has also edited thirty three books, namely, "Violence Against Women in India", "Child Rights in India", "Human Rights and Gender Justice", "Endangered Ethnic Language and Culture in North East India", "Migration, Diaspora and Nation Building", "Partition of India: Memory, Trauma and Representation", "Modern Indian Drama: Theory, Practice and Criticism", "Modernism and Postmodernism: Reflections and Speculations", "Gender and Women's Studies: Interdisciplinary Approaches and Perspectives", "Translation Studies: History, Theory and Practice", "Ethnic Culture, Identity and Conflict: Problems and Prospects", "Human Rights, Security and Justice: Recent Trends and Approaches", "Women of North East India: Their Folklore and Folklife", "Literature, Culture and Society: Multidisciplinary Perspectives", "Rethinking Ecology and Environment: 21st Century Perspectives", "Realizing Children's Rights: Protection and Participation", "Migration, Diaspora and Development: Critical Perspective", "Higher Education in the 21st Century: Envisioning the Future", "Identification of Abusive Relationships and Prevention of Domestic Violence", "India and Its Diaspora: A Comparative Perspective", "Ethnicity, Identity and Cultural Diversity: Multiple Perspectives", "Sankaradeva and the Neo-Vaishnavite Movement in North East", "Women in the 21st Century: Multidisciplinary Reflections", "Literature Culture & Society", "Protecting Human Rights: Emerging Issues and Challenges", "Ethnic Culture and Literature", "Women and Human Rights" "Reconstructing the Significance of Child Rights", "Revisiting the Indian Freedom Struggle: Exploring the Contributors of Forgotten Heroes", "Identity Explorations: Dimensions and Discourses", "Sankaradeva's Neo-Vaishnavism and the Bhakti Movement in North East India", "Culture, Ethnicity and the Nation" and "Revisiting Abusive Relationship and Domestic Violence".



ISBN : 978-93-93092-45-8

PART - III

HUMAN RIGHTS,  
GENDER AND ENVIRONMENT

EDITORS  
DR. SALU DSOUZA  
DR. ABUL FOYES MD MALIK



# HUMAN RIGHTS, GENDER AND ENVIRONMENT

PART - III

EDITORS

DR. SALU DSOUZA  
DR. ABUL FOYES MD MALIK

for research papers from academicians, research scholars, and policy makers both conceptual and empirical matters to be compiled that would serve as ready reference material for future research and deliberations.

### **Editors**

Salu Dsouza  
Abul Foyes Md Malik

## **CONTENTS**

- Chapter -1 Violation of Human Rights of the Oppressed and the Oppressor: A Study of J.M. Coetzee's *Waiting for the Barbarians* and Disgrace through the Lens of Power Dynamics/ Abhilasha Borbora/11
- Chapter -2 Sex Workers and Human Rights : An Analysis/ Ananya Kashyap/16
- Chapter -3 Defending Dignity: Safeguarding Human Rights for Migrant Workers/ Arko Mukherjee/20
- Chapter -4 Rescuing Lives, Restoring Dignity: Addressing Human and Bride Trafficking/ Ms. Arya Panikker/28
- Chapter -5 Social Stratification and Human Rights: A Throwback/ Ayesha Afsana/36
- Chapter -6 Life, Literature and Ethics: An Analytical Study/ Badal Khan/43
- Chapter -7 Human Rights in Literature/ Barasha Ramchiary/47
- Chapter -8 Human Rights of Women and Children/ Chitrallekha Doley/54
- Chapter -9 Mental Health of Women/ Eva Rani Brahma/62
- Chapter -10 Depiction of Mental Health of Women in Literature/ Dr. Gagan Kumar Pathak/70
- Chapter -11 The Intersection of Existentialism and Human Rights: Exploring Sartre's Philosophy/ Dr. K Nirupama Singha, Hema Hazarika & Rupali Daulagajao/79
- Chapter -12 Child Rights and the Juvenile Justice System: A Comprehensive Study of Legal Frameworks, International Standards, and Practices in Safeguarding the Welfare of Children in Conflict with the Law/ Ms. Kavishka A/87
- Chapter -13 Representation of Women's Mental Health in Charlotte Brontë's *Jane Eyre* and Sylvia Plath's *The Bell Jar*: A Comparative Study/ Madhu Baglari/94

- Chapter -14 Human Rights of Migrant Worker/ Manjuma Sonowal/98
- Chapter -15 A Comprehensive Overview of Human Trafficking and Violation of Human Rights in India/ Monoranjan Neog/109
- Chapter -16 Bodo Women's Human Rights and The Duties in Bodoland Territorial Region (BTR): Special Reference on Udalguri District, Assam/ Mousumi Daimari, Shantipriya Hazarika/118
- Chapter -17 Lower Subansiri Hydro Electric Project: Its Impact/ Munmi Dutta/126
- Chapter -18 Women's Rights on Reproduction/ Dr. Priyanka Koiri/133
- Chapter -19 The Minorities and Human Rights in India/ Rima Boro/137
- Chapter -20 Formation of Tiwa Autonomous Council And the Present Status of Tiwa Community/ Rukmini Bordoloi/146
- Chapter -21 Sundarbans: Lurking Problems in an Idyllic Setting An Analysis of the Issues Portrayed in Amitabh Ghosh's 'The Hungry Tide'/ Semim Yasmin Akhter/153
- Chapter -22 Some Issues on Human Rights/ Dr. Shyam Mamud Barbhuiya/159
- Chapter -23 Present Status of Human Rights in the Eve of 76 Years of Independence of India/ Smita Gogoi/168
- Chapter -24 Reproductive Health Rights of Women in India/ Dr. Smita Rani Saikia/176
- Chapter -25 Historical and Philosophical Foundations of Human Rights/ Sujit Kumar Sarkar/182
- Chapter -26 Dowry Deaths and Bride Burning: A Violation of Human Rights - Unveiling the Dark Nexus/ Ms. Theresa Charles/190
- Chapter -27 The Forcing Factors Behind the Rural-Out Migration and Role of Remittances in Dibrugarh District, Assam/ Utpaljit Deori/198
- Chapter -28 Philosophical Foundations of Human Rights According to Soren Kierkegaard/ Albert Amalraj M. Dr. Imkum Naro Willing/204
- Chapter -29 Sex Selection and Abortion/ Barsha Ghosal/215
- Chapter -30 Mission Vatsalya: The Mission on Child Rights and Juvenile Justice in India/ Dr. Bikash Ranjan Konwar/224
- Chapter -31 Mental Health and Dance: Human Rights: Women's Mental & Health/ Farjana Yasmin/233
- Chapter -32 Migration and Human Rights: In the Context of South Asia/Jayshree Singha/239
- Chapter -33 Rethinking Women's Incarceration: The Open Jail System/ Ms. Karre Sri Vinati/247
- Chapter -34 Climate Change and Human Rights: The Interlinkage/ Kishore Kumar Sutradhar/256
- Chapter -35 Voices of Justice: Depictions of Human Rights in Indian English Literature/ Momita Jarampusa/264
- Chapter -36 Judicial Activism Towards Gender Equality: Pioneering a Paradigm Shift/ Chinmoyee Gogoi/269
- Chapter -37 Role of Constitutional and Legal Framework of India to Establishing and Promoting the Notion of Gender Equality/Montu Nath/277
- Chapter -38 Human Rights of Women and Children/ Moumita Saha Roy/280
- Chapter -39 Women's Human Rights and Mental Health/ Parnasha Sankalpita Bhowmick/288
- Chapter -40 Tribal Women's Rights: A Human Rights perspective in India/Rimjim Dutta/296
- Chapter -41 Revisiting Humanity: Unpacking the Notion of "Man" in Human Rights/ Mr. Sree Yuvan/305
- Chapter -42 Human Trafficking: A Human Right Violation with Special Reference to Bride Trafficking in India/ Swagata Dhar Bhowmick/312
- Chapter -43 Women Empowerment and the Rights of Women in India/ Mr. Veervijay Khanvilkar/320
- Chapter -44 Advancing Human Rights: A Comparative Study of LGBT Rights and Rights of Differently Abled

- Individuals: Ms. Anoushka Banerjee, Mr. Jasmeet Singh/325
- Chapter -45 Human Rights Violation of the Marginalised: Analysing Rape and Its Perspectives/ Anushka Sharma/334
- Chapter -46 Microfinance: Empowering Women for Socio-Economic Transformation/ Himakshi Devi/342
- Chapter -47 Legal Framework and Gender Equality: A Study of the Indian Constitution/ Ms. Lisa Marie Chittilappilly/350
- Chapter -48 History and Evaluation of Human Rights of the LGBTQ+ Community in India/ Sourav Sardar/358
- Chapter -49 The Abortion and Its Impact on Women/ Sushil Kumbang/367
- Chapter -50 Sex Workers' Human Rights in India: Legal Aspects and International Conventions/ Ms. Adrija Saha/376
- Chapter -51 Inequality in Education and Employment for Women Ms. Eleta Francis Lobo/385
- Chapter -52 Human Rights as Moral Imperatives: A Kantian Ethical Perspective/Vanlalrinchhana, M. S. Dawngliana/393
- Chapter -53 মানৰ অধিকাৰৰ সুৰক্ষা আৰু প্ৰসাৰত শিক্ষানুষ্ঠানৰ ভূমিকা/ চুন্স ভেক/400
- Chapter -54 প্ৰসংগে মানৱতাবাদ আৰু সমীৰ তঁাতীৰ কবিতাত ইয়াৰ প্ৰতিফলন/ইব্ৰাহিম আনশাৰি/406
- Chapter -55 'এক শ্ৰমিক পুত্ৰ চিঠি, সম্পাদকলৈ' গল্পত শ্ৰমিক জীৱনৰ কথকতা/ সান্দুনা বড়া/418
- Chapter -56 শিশু আৰু মহিলাৰ মানৱ অধিকাৰ : এক অৱলোকন/মৰ্জিনা বেগম/427
- Chapter -57 মানৱ অধিকাৰৰ আইন বনাম ইয়াৰ বাস্তৱিক প্ৰচাৰ আৰু সুৰক্ষাত শিক্ষাৰ ভূমিকা/ Rashmi Begum/434
- Chapter -58 মানৱ সৰবৰাহ : বৰ্তমানৰ ভয়াবহ সমস্যা/হনি শইকীয়া/442
- Chapter -59 সাম্প্ৰতিক সময়ত নাৰীৰ মানসিক স্বাস্থ্য এটি বিশ্লেষণাত্মক অধ্যয়ন/কৰবী দাস/448

- Chapter -60 মাহেকীয়া ঋতুস্ৰাবৰ সময়ত মহিলাৰ মানসিক স্থিতি : অতীত আৰু বৰ্তমানৰ এক আলোকপাত/নিকিতা দাস, আটলাণ্টা শালৈ/455
- Chapter -61 অপূৰ্ব শৰ্মাৰ 'বাঘে টাপুৰ বাতি' গল্পত জীৱন সংঘাতৰ প্ৰতিচ্ছবি/উৰ্বশী টুমুং/464
- Chapter -62 বিবাহৰ বিৰুদ্ধে অপৰাধ/চন্দনা দাস/471
- Chapter -63 সত্ৰাসবাদ এক অক্সিপাছ সদৃশ/অৰূপ দাস/474
- Chapter -64 বলীউডত কুইয়াৰৰ অধিকাৰৰ প্ৰশ্ন (Aligarh আৰু Fire ৰ বিশেষ উল্লেখনসহ)/ নিশামণি মহন্ত/478
- Chapter -65 নাৰী নিৰ্যাতন ও অত্যাচাৰ : প্ৰসঙ্গ জ্যোতিৰ্ময়ী দেবীৰ 'এপাৰ গঙ্গা ওপাৰ গঙ্গা'/ড° সন্তোষ আকুড়া/484
- Chapter -66 ধৰ্মমঞ্জল কাব্যৰ সঙ্গ্ৰে বৰ্তমান নাৰীৰ অবস্থান/ফৰিদা য়াচমিন মজজুমদাব/493
- Chapter -67 পদ্মনাথ গোহাঞিবৰুৱাৰ "গাঁওবুঢ়া" নাটকৰ চৰিত্ৰ আৰু মানৱ অধিকাৰৰ খৰ্বৰ প্ৰসংগ/নুবজা সোনোবাল/503
- Chapter -68 নাৰীৰ মানবাধিকাৰ : একটি ঐতিহাসিক বিবৰ্তন/অঙ্কিতা দাস/508
- Chapter -69 অস্পৃশ্যতা আৰু বৰ্ণবৈষম্যৰে ভাৰাক্ৰান্ত ব্ৰাহ্মণ সমাজ (ইউ. আৰ অনন্তমূৰ্তিৰ 'সংস্কাৰ' উপন্যাসৰ আধাৰত)/ মাধুৰী বৰুৱা/518
- Chapter -70 কিসৰ বিমৰ্ষা : साहित्य और रंगमंच की दृष्टि से एक मूल्यांकन/ स्मृति रेखा देवी/522

## নারী নির্যাতন ও অত্যাচার : প্রসঙ্গ জ্যোতিময়ী দেবীর 'এপার গঙ্গা ওপার গঙ্গা'

ড° সন্তোষ আকুড়া

সবাই তো ভাঙতে পারে

গড়তে পারে কজন?

গর্তে ঠেলতে ভিন্ন উপচে

মায়ায় টেনে তোলে ক'জন?

ভালো ক্ষেত্রে যাবে না সহজে কাউকে পাওয়া। জীবনকে ভেঙ্গে দিতে, চুরমার করে- দুর্বিষহ করে তুলতে ছুটে আসে এ সমাজের অনেকে এবং তখন সেই 'অবলা'র জীবনকে নিয়ে, সেই অবলার সম্পর্কে বলতে গিয়ে- যে ব্যক্তির কোনো দিন স্বর ফোটেনি, যে কিনা বোবা সে'ও অগ্রণী ভূমিকা নিতে চায়। সমালোচনা করবে বলে মরিয়া হয়ে ওঠে সে। না, কাউকেই পাওয়া এত সহজ নয় ভালো কাজের ক্ষেত্রেই বা বাংলা সাহিত্যের দিকে তাকালে লোক-সমাজের এই বাস্তব চিত্রটি- প্রতিটি পর্বে বইয়ের পাতাতেই লিপিবদ্ধ হতে দেখা গেছে। জীবনের বাস্তব চিত্রকে উপন্যাস, গল্প, নাটক, প্রবন্ধ-নিবন্ধে এমনিভাবে বহু সাহিত্যিক-রূপ দান করে সমাজ পরিসরের বাস্তব রূপটিকে সাক্ষ্য হিসেবে প্রমাণিত করার বাসনা নিয়ে নিজ নিজ শৈলীতে রূপদান করেছেন। নারীর প্রতি এমনিভাবে কালে কালে প্রতিটি ক্ষেত্রে ঘটে যেতে দেখা গেছে বিভিন্ন ঘটনা। এই 'অর্ধেক মানবী'কে সুবিধেমতো কখনও প্রতিমা, কখনও প্রেয়সী, কখনও রক্ষকরড্রী হিসেবে তুলে ধরা হয়েছে সত্যি, কিন্তু গোপনে এখনও সুযোগে তার প্রতি নির্যাতন, তার অবমাননা

করার অবকাশ এক শ্রেণির সমাজ মানসিকতার অধিকারী পাক্তিবর্গ হাত ছাড়া করেনি। নীরবে নিভুতে চালিয়েছে অসংখ্য অত্যাচার, ক্ষেত্রে নেওয়া হয়েছে তাদের অধিকার। কেবলই ছুতো খোঁজে বেড়িয়েছে অত্যাচারের। দাঙ্গা, বিবাদ কিংবা হোক রাত্রির অন্ধকার যখন পেয়েছে সুযোগে করেছে। অত্যাচার। করেছে তাদের পাশবিক আচরণকে চরিতার্থ। লোকচক্ষুর আড়ালে। কোনো কিছুর ছুতো করে কেবলই তাদের বর্বরতার জয়গান গেয়ে যেতে চেয়েছে এবং এ বর্বরতার ফলশ্রুতি ক্ষত-বিক্ষত, লাঞ্ছিত হয়েছে কেবলই একটি শ্রেণি। যে শ্রেণি হলো 'নারী'। 'অবলা'-'সবলা' শব্দদেবী, রক্ষকরড্রী শিকার'। এমনই এক বলির শিকার, অত্যাচার, নির্যাতনের বলি হওয়া একটি আখ্যানের রূপচিত্র ও পদে পদে হওয়া বঞ্চনা, লাঞ্ছনার শিকার, নারী-নির্যাতনের একটি ব্যাখ্যান জ্যোতিময়ী দেবীর 'এপার গঙ্গা ওপার গঙ্গা' উপন্যাসটি উপন্যাসে মনুষ্যত্ব বনাম নরপশুর লড়াইয়ের একটি চিত্র লক্ষ করা যায়।

'Violence against women'— অর্থাৎ নারীর প্রতি হিংসা, নারী নির্যাতন, দেশভাগ জনিত সমস্যাবলী, খুন, ছিনতাই, ধর্ষণ, লুটপাটের মতো ঘটনায় মানুষের মানবিকতার মৃত্যু জনিত চিত্র এই উপন্যাসের মূল উপজীব্য।

উপন্যাসে বর্ণিত নারী নির্যাতন প্রসঙ্গটি তুলে ধরার পূর্বে আমরা উপন্যাসিকের একটি সংক্ষিপ্ত পরিচয় তুলে ধরার চেষ্টা করি। বিশ শতকের গোড়ায় বাংলা সাহিত্যে জ্যোতিময়ী দেবীর আবির্ভাব। তাঁর জন্ম ২৩ জানুয়ারি ১৮৯৪ খ্রিস্টাব্দে রাজপুতানার জয়পুর শহরে। জ্যোতিময়ীদেবীর মাতার নাম সরলাদেবী ও পিতার নাম অধিনাশ চন্দ্র সেন। অতি অল্প বয়সেই লেখিকাকে অকাল বৈধব্যের যন্ত্রণা সহ্য করতে হয়। লেখিকা তাঁর বিভিন্ন রচনাতেই সমাজে পিছিয়েপড়া অবহেলিত মানুষের অধিকারকে ফুটিয়ে তুলেছেন। মেয়েদের উপর অন্যায় অত্যাচারের বিরুদ্ধে তাঁর লেখায় এক প্রত্বেদী স্বর ফুটে উঠতে দেখা যায়। জ্যোতিময়ী দেবী রচিত কয়েকটি রচনাসমূহ হলো- উপন্যাস- 'ছায়াপথ' (১৩৪১), 'বৈশাখের নিরুদ্দেশ মেঘ' (১৩৫৫/১৯৪৮), 'মনের অগোচরে' (১৩৫৯/১৯৫২), 'এপার গঙ্গা ওপার গঙ্গা' (১৩৭৪/১৯৬৮), 'হরিজন উন্নয়ন কথা' ১৩৮১ থেকে ১৩৮২।

গল্পগ্রন্থ- 'রাজযোটক' (১৩৪৭), 'আরাবল্লীর আড়ালে',

‘বান্দুমাষ্টারের মা’ (১৩৬৮/১৯৬১), ‘আরাবল্লীর কাহিনী’ (১৩৭২), ‘সোনা রূপা নয়’ (১৩৭৬/১৯৬৯), ‘মর্তের অঙ্গরা’ (১৩৯৪) প্রভৃতি। ‘লেডিস ক্লাব’ (১৩২৭), ‘স্বীধন’, ‘মণি কণিকা’ (১৩৩৭), ‘মা’ (১৩৩৮), ‘জননী’ (১৩৪২) আদি তাঁর কয়েকটি গল্প। ‘স্মৃতি ও বিস্মৃতির তরঙ্গ’ (১৩৯৩/১৯৮৬) আত্মজীবনী মূলক রচনা। এছাড়া লেখিকা লেখেন বহু বিচিত্র প্রবন্ধ ও প্রবন্ধ সংকলন, এমনকি কবিতা সংকলন। ‘চক্রবাল’ (১৩৮৬) লেখিকা রচিত বিখ্যাত কবিতা সংকলন। ‘চিরন্তন নারী জিজ্ঞাসা’ (১৯৮৮) তাঁর রচিত একটি প্রবন্ধ সংকলন। ‘আমার লেখার গোড়ার কথা’ (১৩৭৫-৭৬), ‘নারীর কথা’ (১৩২৮), ‘নারী সমস্যা’ (১৩২৮), ‘অসবর্ণ বিবাহ’ (১৩৩৮), ‘মেয়েদের উত্তরাধিকার’ শব্দছাড়া, ‘স্বাধীন ভারতবর্ষে মেয়েদের অধিকার’ (১৩৬১), ‘নারীর ইতিহাস’ ১ম- ১৩৭৪, ২য়- ১৩৭৬ ইত্যাদি লেখিকার কয়েকটি উল্লেখযোগ্য প্রবন্ধের অন্যতম। নারীর স্বরকে তুলে ধরতে ধরতে সুদীর্ঘ ৯৪ বছর বয়সে ১৯৮৮ খ্রিস্টাব্দের ১৭ নভেম্বর জ্যোতির্ময়ী দেবীর জীবনের জ্যোতি নির্বাপিত হয়।

নারীমুক্তিবাদী জ্যোতির্ময়ী দেবীর ‘এপার গঙ্গা ওপার গঙ্গা’ উপন্যাসটি ছেচল্লিশের দাঙ্গা, দাঙ্গা পরবর্তী দেশভাগ এবং উদ্বাস্তু সমস্যাকে কেন্দ্র করে লেখা হয়েছে। দাঙ্গা যখনই সংঘটিত হয়, ঘরবাড়ি পুড়িয়ে ফেলা, নারীদের উপর লোলুপ নরপশুদের আক্রমণ, নারী নির্যাতনের বিষয়টি নিতান্ত সাধারণ রূপেই লক্ষ করা যায়।

‘মেয়েরা কী স্বাধীন হয়?’ -এ প্রশ্নই বার বার আমাদের কাছে বড় প্রশ্ন হয়ে দাঁড়িয়েছে। সাম্প্রতিক কালে আমাদের দেশের মনিপুরের হিংসায় নারীদের উপর কৃত অত্যাচার, দাঙ্গা, দেশভাগ-এর সময়কালীন সময়ের ঘটনাকে পুনরায় চোখের সামনে তুলে ধরতে সহায়ক। মানবিক মূল্যবোধগুলো হারিয়ে নরপশুতে পরিণত হতেও পিছপা হন না। সময়ে সময়ে সেই চিত্রটিরই পুরনাবৃত্তি হতে দেখা যায়। মানুষের মানবিকতার মৃত্যু প্রতিটি পর্বে অভাবহীনভাবে ধরা দেয়। নির্মম বাস্তবতার জ্বলন্ত ছবিটি তুলে ধরতে গিয়ে লেখিকা জ্যোতির্ময়ী উপন্যাসে উল্লেখ করলেন। হঠাৎ দাঙ্গা বাধার পর সুতারা দেখতে পেয়েছে- “দিদির মুখ ‘শাক’ হয়ে গেছে কিসের ভয়ে।”<sup>১</sup> বাবা বেরিয়ে গেলে পরে ভয়ে তাদের মুখ শুকিয়ে গেছে। সুতারার দিদি

কথা পর্যন্ত বলাতে পারছিল না। সুতারা দেখেছে- গোয়ালের দিকে যাওয়ায় পর তাদের মা আর ফিরে আসে নি। “কালো কালো অনেক ছায়া মা’র সামনে পিছনে জড়ড় হয়েছে। মা’র হাত ধরবার চেষ্টা করছে। মা হাত ছাড়িয়ে খিড়কির দিকে গিয়ে খিড়কির পুকুরে ঝাঁপ দিলেন।”<sup>২</sup>

উপন্যাসের আদিপর্বে সুতারার বক্তব্যে আমরা নারীর উপর কৃত অত্যাচারের প্রসঙ্গটির পরিচয় লাভ করি। একজন নারী নিজ সন্তান বাঁচানোর জন্য পুকুরে ঝাঁপ দিচ্ছেন, এর চেয়ে লজ্জার আর কী কিছু আছে? সে দিন রাতে শুধু সুতারার মা-ই নয়, সুতারার দিদিকেও ফিরে পাওয়া যায়নি। সুতারার মুখেই শুনতে পাই-

“চারদিক আঙুলের আলোয় আলো হয়ে গেছে দেখতে পাওয়া গেল। একজন মাকে ধরতে গেল, আর একজন বললে, ‘যাক যাক, ওটা এদের মাস্ত -ও যাকগে।’ দিদির আর সাড়া নেই, দিদি কি মরে গেল?”<sup>৩</sup>

নারীর কল্যাণময়ী রূপকে দেখে না ঐ নরপশুগণ। রহিম করিমকে সন্তান স্নেহে সুতারার মা ভালোবাসলেও তারাই তাকে ধর্ষণ করতে যায়। নরপশুগণ কেবল ভোগের দৃষ্টিতেই নারীর উপর দৃষ্টিপাত করে। সুতারারও তাই বুঝতে আর বাকি থাকে না, সে আন্দাজ করতে পারে নরপশুর দল তার মা-দিদির সঙ্গে কি ঘটিয়েছে।

সুতারা সম্পর্কে লেখিকা স্পষ্ট কিছু না বললেও পাঠকের বুঝে নিতে অসুবিধা হয় না যে সুতারাও নরপশুর দলের শিকার কীভাবে হয়েছে?

দাঙ্গা আদি পরিস্থিতির উদ্ভব হলে কেন সবাইকে আতঙ্কিত হয়ে উঠতে হয়? বিশেষত নারীদের! চিরটাকাল এমনই ঘটে চলেছে। অতীতের যুদ্ধ পরবর্তী ঘটনাগুলিও আমাদের কাছে এমনই দৃষ্টান্ত রেখেছে। যুদ্ধের পর বিজিত রাজ্যের বিধবা কিংবা সধবা রমণীদের জোরে, বলে বিজয়ী সৈন্য বা রাজাগণ বন্দি করে নিয়ে গেছে বিশেষতঃ রানীদের জোর করে দাসী বানিয়েছে। বিজিত দেশের নারীদের হতে হয়েছে ধর্ষিতা, কখনও তারা নিজেদের মান রক্ষার জন্য করেছে ‘জহরব্রত’। এ থেকে যেন নিষ্কৃতি নেই এই নারীদের। যুগ পাল্টালেও সময় পরিবর্তন হলেও নারীর এ অবস্থার পরিবর্তনের সমস্ত পথ আজও অপ্রশস্ত, আজও সে পথ সংকট মুক্ত হতে পারেনি। কবি নজরুল ইসলাম যতই সাম্যের কথা আমাদের চেতনায় প্রবেশ

করাতে চান না কেন যতই আমাদের জানিয়ে দেন না কেন-

“শয়তান যে - নর নহে নারী নহে.

ক্লীব সে. তাই সে নর ও নারীতে সমান মিশিয়া রহে।

এ-বিশ্বে যত ফুটিয়াছে ফুল, ফলিয়াছে যত ফল,

নারী দিল তাহে রূপ-রস-মধু-গন্ধ সুনির্মল।”৪ (নারী, সামাবাদী)

যতই নারী-পুরুষের সমান অধিকারের জয়গান গাইতে চান না কেন

বাস্তবতা কিন্তু নির্মম। বড়ই করুণ-

“নারীকে আপন ভাগ্য জয় করিবার

কেন নাহি দিবে অধিকার

হে বিধাতা।”৫ (‘সবলা’, মছয়া, রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর)

নারীকে আপন ভাগ্য জয় করতে কেন দেওয়া হবে না? বিধাতার কাছে যতই নারীর অধিকারের প্রশ্ন তোলা হোক না কেন বাস্তবতার ছবি কিন্তু জ্যোতির্ময়ী দেবীর বর্ণনার মধ্য দিয়েই স্পষ্ট বোঝা যেতে পারে।

দাঙ্গার সময় অসংখ্য নারী স্বভাবতই নিজেদের মান-ইজ্জৎ সর্বস্ব হারিয়ে থাকে। সুতরাং বন্ধু-সাকিনার তার মা'র কাছে কৌতূহল প্রবণ জিজ্ঞাসায় সেই আতঙ্কের প্রকাশটি স্পষ্ট। কেননা- “সে শুনেছে দুর্গা গলায় দড়ি দিয়েছে। অলকা নদীতে ঝাঁপ দিয়েছিল, তাকে গুণ্ডারা তুলে কোথায় নিয়ে গেছে। সুরমাদের বাড়িতে আঙুন লাগিয়ে দরজা বন্ধ করে দিয়েছিল। শুনেছে কেউ আর বেঁচে নেই তাদের বাড়রি।”৬ তাই সে চুপি চুপি মা'কে জিজ্ঞাসা করে জানতে চায়- “আচ্ছা মা, ওই মেয়েদের ধরে নিয়ে গেল কেন? কি করবে ওদের?”৭

এ প্রশ্ন সাকিনার মতো অসংখ্য নারী, পাঠকেরও জিজ্ঞাসা! কি করা হবে ওই সব নারীদের সাথে? কে দেবে এর উত্তরঙ্গ এদের লুপ্তন করে নিয়ে গেছে পুরুষ। নররূপে পশুতুল্য এই সব বর্বর লোকেরা সংগঠিত করে তুলেছে সব অপকর্ম।

সাম্প্রদায়িক দাঙ্গায় জাতি-ধর্ম-বর্ণ নির্বিশেষে বহু নারী অত্যাচারিত হয়েছে, হয়েছে ধর্ষিতা, দাঙ্গা বিপর্যস্ত সেই সব নারীদের শচসুতারাদের মতোগ্ন সমাজ ভালো চোখে দেখে নি কখনও। তাই সারাজীবন তাদের অস্পৃশ্যতার ছোঁয়া বাঁচিয়ে চলতে হয়েছে। সংঘর্ষময় পরিস্থিতি মানুষের মানবতার মৃত্যু

ঘটিয়ে দেয়। তাই সুতারাকে তার দাদারা আনতে যায়নি। বরং যার বাড়িতে সে আশ্রয় নিয়েছিল, আশ্রয়দাতা প্রতিবেশি সেই মতান ব্যক্তি- তমিজ সাহেব- নিজে সুতারাকে কলকাতায় তার দাদাদের কাছে পৌঁছেদিয়েছে। তাই আমিনার বাবাকে বলতে শোনা যায়-

“চিরকাল এ চললো। রাজায় রাজায় যুদ্ধ হয় উলুখড়ের প্রাণ যায়। মেয়েদের নিয়ে চিরকাল এই করছে লোকে।”৮

তমিজ সাহেবের স্ত্রী তথা সাকিনার মা'য়ের মুখেও এমনই চিত্তর অভিপ্ৰকাশ ও জিজ্ঞাসা-

“তোমাদের দেশভাগ চাই, বাগড়া করবে করো। আমাদের মেয়েদের মান-ইজ্জত নিয়ে এ লাঞ্ছনা কেন?”৯

এ প্রশ্নের কোনো উত্তর কোনো কালেই ওই সব পশুদের কাছ থেকে পাওয়া যায় না। এ প্রশ্ন সর্বকালেই সহৃদয় ব্যক্তির হৃদয়কে খোঁড়ে খোঁড়ে খাই, কিন্তু উত্তর পাওয়া হয়ে ওঠে ভার। শরণাগত সুতারাকে কন্যার মতো রক্ষণাবেক্ষণ করে রাখলেও স্বজাতীর কাছে তমিজ সাহেব হয়েছে বিকৃত। রহমতউল্লা সাহেবের মতো তাঁকেও সাবধান করে দেওয়া হয়েছে।

তমিজ সাহেবের এ উক্তি অসহায়তার ভাবটি স্পষ্ট। তমিজ সাহেবের স্ত্রী তথা সাকিনার মা নিজে নারী হিসেবে জাত-পাত-বর্ণ হিসেবে না ভেবে কেবল নারী হয়ে আরেক নারীর কষ্টকে বুঝতে পেরে সুতারার সহায় হয়ে তার পাশে দাঁড়িয়েছে। নারী জাতির উপর হওয়া অন্যায়ের প্রতিবাদ করেছে। সাকিনার মতো কন্যা জ্ঞানে সুতারাকে কাছে টেনে নিয়েছে, তমিজ সাহেবও নারী জাতির উপর হওয়া অন্যায়ের প্রতিবাদ করেছেন। কিন্তু অন্যায়কারীরা পাল্টে তমিজ সাহেবকেই অন্য যুক্তি দেখিয়ে শাসিয়েছে। উপন্যাসে তমিজ সাহেবের বক্তব্য থেকেই আমরা তার প্রমাণ পাই। তমিজ সাহেব যখন বলেন-

“আমি বলতে গেলাম, ভাই মেয়েদের নিয়ে টানাটানি কেন করছে, আমাদের ঘরেও তো জেনানা আছে। বললে কি জানো, মেয়েদের নিয়ে কোথায় কে কবে টানাটানি ছেঁড়া ছেঁড়কিরেনি? কেন ওদের পুরাণ খুলেই দেখো না? রাবণ সীতাহরণ করেনি? আর দ্রৌপদীর কথা? বললাম, সে তো ভালো কাজ করেনি, সবাই তা জানে। তারা বললে, ওসব ধর্ম কথা

রেখে দাও। সব দেশেই এসব আছে। হয়। আমরা জানি। শুনলে আশ্চর্য হবে আজিজ, যারা বলছিল- তারা মুর্থ নয়, অশিক্ষিত নয়, আর ধর্ম কর্মও করে। কোরান পড়ে। নামাজ পড়ে। মসজিদে যায়। রোজা রাখে।” ১০

উপকার করার পরামর্শ দিতে গিয়ে পাল্টে তাকে শাসানি খেতে হয়েছে। উগ্র স্বজাতির করাল চক্ষুকে অবজ্ঞা করে নিজ প্রাণের ঝুঁকি নিয়ে মানবিকতার বাণীকে প্রচার করতে চেয়েছেন তমিজ কাকা। তমিজ সাহেবের মানবিকতার বাণীকে প্রচার করতে চেয়েছেন তমিজ কাকা। তমিজ সাহেবের পরিবারের মতো আরও কিছু মানুষ তাদের মনুষ্যত্ব দিয়ে সেই চরম বিপদে পড়া অসহায় মানুষগুলোর পাশে দাঁড়িয়ে ছিল। রহমতউল্লা সাহেবও কিছু অসহায় হিন্দুকে আশ্রয় দিয়ে দাঙ্গাকারীদের হাত থেকে রক্ষা করেছিলেন। এবং এর জন্য তাদের উভয়কে অনায়াকারীদের কাছ থেকে শাসানি পর্যন্ত পেতে হয়েছে। তবে অত্যাচারিত কেবল হিন্দুরাই হয়নি, অনেক মুসলিম পরিবারও হিন্দুদের দ্বারা নির্যাতিত হয়েছিল। উপন্যাসে সাকিনার ভাই মইনুর এর কথা থেকে জানতে পারা যায়-

“জানো সুতারাদি, বিহার বলে একটা জায়গায় সমস্ত মুসলমানদের হিন্দুরা মেরে ফেলেছে- এখানের চেয়ে অনেক বেশি মারামারি হয়েছে।” ১১

-অর্থাৎ নরপশুরা হিন্দু-মুসলমান উভয় ধর্ম সম্প্রদায়েই বর্তমান। সেই পশুদের আশ্রয়নে উভয় সম্প্রদায়ের মনুষ্যই বিপর্যস্ত হয়েছে। কাজেই জাতি-ধর্ম-বর্ণ আদি বিভাজনে অমনুষ্য, নরপশুদের পরিচয় প্রকাশ পেতে পারে না। তাদের একটিই পরিচয় তারা সামাজিক দুষ্কৃতি, তারা দাঙ্গাবাজ, তারা মনুষ্যত্বের হত্যাকারী, তারা অমানুষ। লেখিকা জ্যোতির্ময়ী দেবী তাঁর এই উপন্যাসে এভাবে এক চরম সত্যের মুখোমুখি আমাদের দাঁড় করিয়েছেন। লেখিকা দেখিয়েছেন একদিকে নরপশুদের আশ্রয়নে, অন্যদিকে মনুষ্যত্ব নিয়ে হাজির হওয়া কিছু মানবিক মানুষ; সুযোগ, অবসর পাওয়া মাত্রই দাঙ্গাবাজের নরপশুরা তাদের পাশবিক অত্যাচার চরিতার্থের জন্য ছক কষে থাকে। খুন, ধর্ষণ করা শুধু পুরুষ নরপশুই নয়, অনেক সংকীর্ণ মানসিকতার মহিলাও দাঙ্গা বিদ্রোহ অসহায় মেয়েদের বেঁচে থাকায় প্রতিবন্ধকতা তৈরি করেছে। সুতারার বৌদির মা এমনই এক সংকীর্ণমনা মহিলা- যারা সুতারার সতীত্ব নিয়ে এবং জাত জন্ম নিয়ে প্রশ্ন তুলেছে। সুতারার বিপর্যয়ের শিকার কিংবা মুসলমান ঘরে প্রায় ছয়-সাত মাস কাটানোর অপরাধে তাকে অস্পৃশ্যের

মতো ব্যবহার করা হয়েছে। প্রমোদের মা অর্থাৎ অনুপাশুদের স্বীকৃতি মতো লোকেরা নারী হওয়া সত্ত্বেও নরপশুদের মতোই আশ্রয়নে করেছে। প্রমোদের মা বলেছে- “সে দেশের এমন কত মেয়ে পড়ে আছে। আর এতদিন ওদের ঘরে হয়েছিলঙ্গ...” ১২

এমন মেয়েকে, অত্যাচারের শিকার মেয়েকে কেউই মায়ার কাছে টেনে তুলতে পারে না। সীতাকেও তেমনই কেউ কাছে টানতে পারেনি। পরীক্ষা দিতে দিতে হেরে গিয়ে বিদীর্ণ পৃথিবীর বৃকে ক্ষোভে, দুঃখে প্রবেশ করতে বাধ্য হয়েছিল। প্রমোদের মাও তাই বিদেশিনী কুলবতীকে রৌ বলে স্বীকার করলেও সুতারার মতো নারীদের গ্রহণ করে নিতে পারেনি না, পাছে এক বড় ‘কিস্ত’ তার সমস্ত দেহ-মনকে আচ্ছন্ন করে রেখেছে। যাদেরকে হাত বাড়িয়ে কাছে টানার কথা- চিরটাকাল কিস্ত তাদের কাছে টানা সম্ভব হয়নি, কারণ কাছে টেনে নেওয়া যায় না, সেখানে রয়েছে এক ‘কিস্ত’। লেখিকা জ্যোতির্ময়ী দেবী উল্লেখ করতে গিয়ে লিখেছেন-

“সে ‘কিস্ত’ চিরকালের ‘কিস্ত’। সীতার আমলের, অম্বার আমলের। বাইবেলের মেরী ম্যাগডালিয়নকে পাথর ছুঁড়ে মারার আমলের। আর অসংখ্য না-জানা মেয়েরও আমলের।” ১৩

লেখিকা আরও জানান-

“মৃত্যুর মতো নির্লিপ্ত কঠোর সে ‘কিস্ত’। যার যাত্রার পথে কোনো বাধার, কোনো মানবতার দোহাই আজও চলে না।...” ১৪

সীতার মতোই সুতারাদের আজও পরীক্ষার মধ্য দিয়ে যেতে হয় কারণ তারা হলো নারী। অত্যাচারের স্বীকার হওয়াই যেন তাদের ভবিষ্যৎ। যুগ-যুগ ধরে এভাবেই সতীত্ব রক্ষার, জাত-জন্ম রক্ষার, পবিত্রতার সমস্ত বোঝা নারীর ওপর চাপিয়ে দেওয়া হয়, অথচ প্রয়োজনের সময় তাদের কাছে টেনে নেওয়া হয় না বরং শিকার হতে হয় নরপশুদের হাতে। নারী বলেই কী- ‘সবার উপরে মানুষ সত্য তাহার উপরে নাই’- এই বাণীটিকে বিস্মৃত হতে হয়। মণিপুরের নারী নির্যাতন আবারও দাঙ্গা পীড়িত সুতারাদের মতো নারীদের স্মৃতিকে- সেই নিম্ন স্মৃতিকে পুনরায় জাগিয়ে তোলে কেবলই হৃদয় খোঁড়ে বেদনাই জাগিয়েছে। এক বেদনা ভুলতে দিতে না দিতে, আবার

## ধর্মমঙ্গল কাব্যের সঙ্গে বর্তমান নারীর অবস্থান

ফরিদা ম্যাচমিন মজুমদার

মধ্যযুগীয় বাংলা সাহিত্যের একটি বড়ো বৈশিষ্ট্য হল মঙ্গলকাব্য। খ্রীঃ পঞ্চদশ শতক থেকে অষ্টাদশ শতক পর্যন্ত এমনকি তারও পরে অনেক মঙ্গলকাব্য রচিত হয়েছে। সাহিত্য দেশের অন্দর-মহলের চিত্রকে তুলে আনেটেনে- হেঁচড়ে কবি- সাহিত্যিকরা তাঁদের চারপাশের চেনা জগৎকে নিজ-মনের মাধুরী মিশিয়ে সাহিত্যের রস-সমুদ্রে ডুব দিয়ে তাল তাল করে শব্দের মুক্তা-বেণী সাজিয়ে পাঠক-হৃদয়কে রসসিক্ত করে তোলে। শুধু চেনা বাস্তব ছাড়া কবির আশ্রয় নেয় কল্প-লোকের মায়াজালে। বাস্তবজগতের অপূর্ণত, অপ্রাপ্তির শূন্যতাকে কবির কল্প-লোকের মায়াবী নেশায় নিজের মত করে ভরিয়ে তোলেন। তাইতো যে কালেরই সাহিত্য হোক না কেন, সর্ব কালের সাহিত্যের মধ্যে বাস্তব আর কল্পনা মিলেমিশে রাজত্ব চালায়। বিশেষ দেশ-কাল ও তার অধীনে থাকা মানুষকে নিয়ে সাহিত্যের উদ্ভব। মধ্যযুগের সাহিত্যও এর ব্যতিক্রম নয়। মধ্যযুগীয় নগ্ন বাস্তব আর কল্পনাশ্রিত নর-নারীর কথাকে কেন্দ্র করে সেকালের সামাজিক চিত্রের স্বরূপে গড়ে উঠেছে অন্যান্য কাব্যের মত মঙ্গলকাব্য গুলিও। সে যাই হোক সব মিলিয়ে মধ্যযুগের কাব্য সমকালীন দেশ-কাল-সমাজের এবং সেই সময় কারকবিদের মঙ্গলকাব্য দেব-দেবীদের মাহাত্ম প্রচারে সমৃদ্ধ। তবে এ দেব-দেবীরা বাস্তবজীবনের ক্ষেত্রেও সাধারণ নর-নারী রূপে ধূলি-ধূসরিত পৃথিবীতে এসেছেন। পৌরাণিক কাঠামোকে গ্রহণ করলেও মানুষের সুখ-দুঃখ, আশা-নিরাশা, আনন্দ-বেদনা প্রভৃতি নিয়ে যে জীবন, তারই সূত্রে সমাজের বিশ্বস্ত পরিচয় মঙ্গলকাব্যের পাতায় পাতায় উঠে এসেছে। এ কাব্যে পল্লী

Human Rights, Gender and Environment 493

সেই ক্ষতস্থানকে আঘাত দিয়ে আরও সজীব গভীর ক্ষতে পরিণত করেছে। সুতারাদের নিষ্কৃতির পথ কোথায়? দেবে কি কেউ কখনো বলে যে পথের সন্ধানের উপায়। মায়ার টানে অত্যাচার বন্ধ করে তোলে কি নেবে শঙ্কর আসনে? তমিজ সাহেবের মতোই কী এরা রয়ে যাবে কেবলই হাতে গুনা জনকয়েক রূপেই

### উল্লেখপঞ্জি :

১. জ্যোতির্ময়ী দেবীর রচনা সংকলন-১, দে'জ পাবলিশিং, কলকাতা, মার্চ ২০২০, 'এপার গঙ্গা ওপার গঙ্গা', পৃ. ১০.
২. ঐ, পৃ. ১০১
৩. ঐ, পৃ. ১০১
৪. 'নারী কবিতা': 'সাম্যবাদী' কাব্য- কবি কাজী নজরুল ইসলাম, কলকাতা, পুনর্মুদ্রণ- ২০১১, পৃ. ৮৯
৫. 'সবলা' কবিতা: 'মহুয়া' কাব্যগ্রন্থ- রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর, বিশ্বভারতী গ্রন্থালয়, কলিকাতা, বৈশাখ, ১৩৬৩ বঙ্গাব্দ, পৃ. ৬৩
৬. 'জ্যোতির্ময়ী দেবীর রচনা সংকলন- ১', ঐ, পৃ. ১০৪
৭. ঐ, পৃ. ১০৪
৮. ঐ, পৃ. ১১৪
৯. ঐ, পৃ. ১০৫
১০. ঐ, পৃ. ১০৫
১১. ঐ, পৃ. ১১৪
১২. ঐ, পৃ. ১৮১
১৩. ঐ, পৃ. ১৮১
১৪. ঐ, পৃ. ১৮১

### গ্রন্থপঞ্জি :

আরও গ্রন্থ :

১. রায় চৌধুরী, সুবীর (সম্পাদ.) সেন, অভিজিৎ- 'জ্যোতির্ময়ী দেবীর রচনা সংকলন- ১', দে'জ পাবলিশিং, কলকাতা, প্রকাশক- সুধাংশু শেখর দে, প্রকাশ- পুনর্মুদ্রণ : মার্চ, ২০২০
২. ইসলাম, কাজী নজরুল- 'সাম্যবাদী' কাব্যগ্রন্থ, কলকাতা, পুনর্মুদ্রণ : ২০১১
৩. ঠাকুর, রবীন্দ্রনাথ- 'মহুয়া' কাব্যগ্রন্থ, বিশ্বভারতী গ্রন্থালয়, কলিকাতা, বৈশাখ, ১৩৬৩ বঙ্গাব্দ